

Cargo Express Svizzera

Descrizione del prodotto

In vigore da / data **12.2016**

Cargo Express Svizzera è il prodotto per il trasporto notturno di carri singoli e gruppi di carri nella rete Express svizzera di FFS Cargo. *Cargo Express Svizzera* è la soluzione giusta sia per trasporti periodici sia per trasporti singoli a breve termine.

A partire da dicembre 2016 FFS Cargo gestisce la rete di carri completi svizzera come sistema chiuso, il che significa che la capacità di trasporto disponibile è limitata e i trasporti devono essere prenotati in modo vincolante. Le spedizioni vengono trasportate in base alla prenotazione.

Riepilogo / Indice

- 1. Offerta e specifiche prestazionali**
- 2. Punti di servizio, orari di servizio e tempi di percorrenza**
- 3. Prenotazione e condizioni di trasporto**

Il vostro referente:

Buchungsmanagement per domande sugli
prenotazioni

FFS Cargo SA
E-mail: amb@sbbcargo.com
Tel. 0800 707 100 (tasto 1)

Servizio clienti per nuovi trasporti e domande
commerciali

FFS Cargo SA
E-mail: cargo@sbbcargo.com
Tel. 0800 707 100 (tasto 5)
Telefono Europa 00800 7227 2224

1. Offerta e specifiche prestazionali

- 1.1 Entità delle prestazioni** Il prodotto *Cargo Express Svizzera* comprende il trasporto di carri singoli e gruppi di carri dal punto di spedizione al punto di ricezione nella rete Express offerta. Il prezzo di base comprende la consegna dei carri vuoti e il ritiro dei carri prenotati presso il mittente così come una sola consegna senza ordine al destinatario. Possono essere consegnati solo spedizioni, che possono essere transitare sulla sella di lancio.
- 1.2 Prestazioni complementari** FFS Cargo offre numerose prestazioni complementari al trasporto merci ferroviario con *Cargo Express Svizzera* in base ai prezzi e alle condizioni pubblicati.
<http://www.sbbcargo.com/it/centro-clienti/documenti/cg-diritto.html>
- 1.3 Tempi di carico** *Cargo Express* prevede un tempo di carico gratuito di 8 ore lavorative o 20 in caso di ricarico immediato. Se i carri ferroviari sono necessari per un periodo più lungo, FFS Cargo fattura in aggiunta una tassa di sosta dei carri per ogni periodo di 24 ore iniziato.
Dal 31° giorno FFS Cargo addebita inoltre un'indennità per mancato trasporto pari a cinque volte la tariffa della tassa di sosta.

2. Punti di servizio, orari di servizio e tempi di percorrenza

- 2.1 Punti e orari di servizio** I servizi sono previsti in tutti i piazzali di carico della rete Express offerta.
<http://www.sbbcargo.com/it/offerta.html>
- Si applicano i seguenti orari e frequenze di servizio:
<http://www.sbbcargo.com/it/offerta.html>
<http://orario.sbbcargo.com/#/it/>

- 2.2 Tempi di percorrenza** Le spedizioni vengono trasportate durante la notte con Cargo Express nel traffico interno e consegnate in genere al mattino del giorno lavorativo successivo (giorno A – giorno B). Informazioni sugli orari e sui tempi di percorrenza sono disponibili in «CIS-online» (software gratuito per la trasmissione dei dati di spedizione).

Per circolare nella rete Cargo Express i carri devono avere una velocità di marcia minima di 120 km/h.

Per il trasporto Express, i carri possono essere caricati con il carico utile massimo secondo il limite di carico C. Il carico utile varia a seconda del tipo di carro ed è indicato nel riquadro dei limiti di carico del carro (vedi figura).

	A	B	C	D
S	15,5	19,5	24,5	28,5
SS	15,5	19,5	23,5	

oppure

	A	B	C	D	
S	15,5	19,5	24,5	28,5	**

Il carico utile massimo per tipo di carro è riportato nel riepilogo nell'appendice. In caso di mancato rispetto del limite di carico non è possibile garantire il trasporto e il rispetto della catena di trasporto. Il cliente si assume le spese per eventuali richieste di risarcimento danni.

3. Prenotazione e condizioni di trasporto

3.1 Prenotazione e termini di prenotazione

Nella rete Cargo Express chiusa si trasportano esclusivamente le spedizioni prenotate tramite l'apposito modulo.

- Trasmissione dei dati di spedizione tramite CIS-online (software gratuito) o Edifact (interfaccia IT specifica per clienti)
- Prenotazione scritta tramite il Servizio clienti via e-mail o fax (a pagamento)

<http://www.sbbcargo.com/it/centro-clienti/documenti/moduli.html>

Termini di prenotazione di una prenotazione singola

Le prenotazioni di trasporti possono essere inserite nel sistema di prenotazione di FFS Cargo a partire da 14 giorni fino a 90 minuti prima dell'inizio della finestra di servizio. La capacità disponibile su un treno viene assegnata in base al principio «first come, first served».

È possibile effettuare prenotazioni a breve termine a partire da 90 minuti prima dell'inizio della finestra di servizio. FFS Cargo non garantisce nessuna disponibilità di capacità.

Se per una richiesta di trasporto non vi sono capacità, FFS Cargo prenoterà la spedizione nella successiva catena di trasporto disponibile. Questa prenotazione deve essere confermata e può essere stornata gratuitamente. Una prenotazione non stornata è considerata confermata.

Termini di una prenotazione contingente (prenotazione collettiva)

Per le spedizioni periodiche e regolari prenotate fino a 20 giorni prima del trasporto si possono creare dei contingenti.

Per prenotare un contingente valgono i seguenti requisiti:

- stesso collegamento
- stessi giorni di trasporto
- stessa finestra di servizio
- stesso numero di carri, tipo di carro, peso stimato
- per almeno tre mesi o un minimo di 12 prenotazioni singole
- un periodo di orario al massimo

3.2 Check-in

Con il check-in si conclude una prenotazione. Per effettuare il check-in per una spedizione, il committente deve aggiungere il peso di trasporto effettivo così come i numeri dei carri. Si possono trasportare solo le spedizioni per cui è stato effettuato il check-in.

La prenotazione deve essere conclusa con il check-in al più tardi 90 minuti prima dell'inizio della finestra di servizio.

3.3 Modifiche di prenotazioni

Modifiche gratuite

Le prenotazioni possono essere modificate gratuitamente fino a 90 minuti prima dell'inizio della finestra di servizio.

Se il cliente desidera aggiungere carri a una prenotazione già esistente, deve effettuare una nuova prenotazione a parte.

Modifiche a pagamento

Le modifiche apportate con un preavviso inferiore a 90 minuti prima dell'inizio della finestra di servizio sono a pagamento in base ai prezzi e alle condizioni attuali. Fanno eccezione le modifiche alle merci da trasportare e le riduzioni di peso per carro.

Modifiche di prenotazioni contingenti

- Un contingente può essere prenotato gratuitamente fino a 20 giorni prima del giorno di circolazione.
- L'intera prenotazione contingente può essere modificata gratuitamente fino a 15 giorni prima del giorno di circolazione.
- A partire da 14 giorni prima del giorno di circolazione è possibile apportare modifiche solo alle prenotazioni singole del contingente inserite nel sistema. Le spese per le modifiche corrispondono a quelle previste per le prenotazioni singole.

Le richieste di modifiche che comportano una nuova catena di trasporto (data, finestra di servizio, collegamento) richiedono uno storno e una nuova prenotazione.

3.4 Storno di prenotazioni

Una prenotazione può essere stornata gratuitamente fino a 90 minuti prima dell'inizio della finestra di servizio.

Storno parziale: le richieste di modifiche che comportano una riduzione del numero di carri rispetto alla prenotazione vincolante necessitano di uno storno dei singoli carri; tale storno è a pagamento a partire da 90 minuti prima dell'inizio della finestra di servizio.

Se FFS Cargo storna una spedizione per ragioni operative e non la ritira entro 24 ore, il cliente ha diritto a un accredito di 150 franchi per ogni carro non trasportato. Con questo accredito vengono soddisfatte tutte le richieste di risarcimento danni.

3.5 No show

Per i carri mancanti rispetto alla prenotazione vincolante dei quali FFS Cargo non ha ricevuto notizia, quest'ultima applica un supplemento per quantità inferiori («no show, less show») in base ai prezzi e alle condizioni attuali.

Supplementi e spese da sostenere in relazione a un'ordinazione (p.es. spese di storno) vengono fatturati al committente.

Se il cliente non coincide con il committente, egli risponde per l'intero importo fatturato nei confronti del trasportatore. Spetta al cliente intraprendere eventuali azioni legali nei confronti del committente.

Le spese di storno e i supplementi per le quantità mancanti vengono fatturati anche se i motivi non rientrano direttamente sotto il controllo del cliente.

3.6 Eccezioni e casi particolari

I trasporti eccezionali sono spedizioni che in virtù delle loro dimensioni, della loro massa o della loro natura richiedono precauzioni operative o tecniche particolari.

Per i trasporti eccezionali è necessaria un'offerta speciale.

I trasporti di merci pericolose vengono eseguiti in base alle prescrizioni RID in vigore a livello internazionale. In caso di trasporto di merci pericolose, il Servizio clienti deve essere in possesso dei dati delle merci prima dell'inizio del trasporto.
<http://www.sbbcargo.com/it/centro-clienti/documenti/disposizioni-sicurezza.html>

3.7 Carri e mezzi di carico

I carri devono essere ordinati al più tardi un giorno lavorativo prima del giorno del carico entro le ore 8.00. Le ordinazioni di carri pervenute oltre questo termine spesso non possono venire prese in considerazione per intero.

Per la disdetta di carri vuoti già disposti/assegnati, FFS Cargo applica un supplemento in base ai prezzi e alle condizioni attuali. Le spese di storno possono essere accumulate.

Appendice: carico utile massimo dei tipi di carri ammessi (FFS Cargo), categoria di linea C Cargo Express Svizzera

Denominazione carro	Codice di ordinazione carro	Assi	Quantità di posti per palette EUR	Carico utile massimo in tonnellate secondo la categoria di linea C
Eaos	532	4	--	50
Eanos	537	4	--	57.5
Fas	673	4	--	52.5
Fans-u	677	4	--	59
Habils Typ A	275	4	46	50
Habils Typ B	276	4	44	52
Habbiins	277	4	63	56
Habbillns	278	4	60	54
Habbiillnss	289	4	60	52.5
Hbis-ww	227	2	30	27
Hbils	235	2	30	26
Hbils-vy	237	2	30	26
Hbbinss	241	2	42	24.5
Hbbillns	245	2	38	24
Hbbillnss	246	2	40	23.5
Hbbills-uy	254	2	38	25.5
Ks	331, 337	2	--	27.5
Lgns	443	2	--	28.5
Res	339	4	--	55.5
Rs	391	4	--	56
Shimmns	477	4	--	59
Sgnss	455	4	--	60
Snps	476	4	--	56